

SARAY kitapçık.indd 1 15.04.2024 23:20



SARAY kitapçık.indd 2 15.04.2024 23:20

written & director: Saray Karakus

assistant director:
Tuba Karaer

TRANSLATION:

Esat Mustafa, Dilara Kaya

ENGLISH SURTITLE:

Ayhan Colak, Blenard, Roshan, Bella

LIGHTING, SOUND DESIGN:

Volkan Davulcu, Ayhan Colak

SET STAGE DESIGN:

Hasan Bolucek, Sabire Tırpan

POSTER, FLYER:

İbrahim Hazar

PHOTOGRAPHY:

Little Steps Photography

VIDEOGRAPHER:

Sam Mathias

COSTUME, MAKE UP:

Clonti Giachia

SKETCH ARTIST:

Necati Un

CHOREOGRAPHY:

Selcuk Goldere

POETRY:

Elez Roz Manaz

SARAY kitapçık.indd 3 15.04.2024 23:20

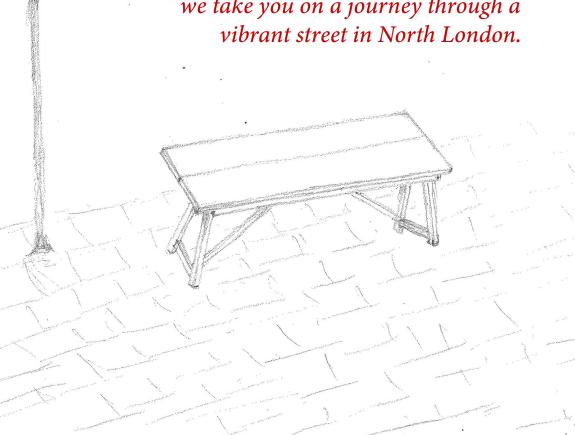
Cast

INAN CIFTCI • NURCAN SAHIN **GUNES METIN • YİGİT AKDAG** SABIRE TIRPAN • GUNEY YILMAZ GREG RYAN • SAM MATHIAS ISMET KARAKUS • RABIYA GUMUSATAM BURAK DAGBAGLI • KIYMET KULOVA HANDE EREL • ALSA GIACHIA DYLAN CARTER • ERDEM HAZAR FIRAT SAC • MENEKSE AYRILMAZ MIKEL • NEJLAM GUMUSATAM SUMRU KESMEN • TUBA KARAER ISIK AKPINAR • TAIJON WITTER KAZIM YILMAZ • MARIBELLAG SILA KARAPINAR • AYHAN AYRI EMRAH DUMAN • DAIANA NEAGU RAMKO • HAKAN GARIP KORAY VATANSEVER • ELIFCAN YAZGUN BATU TIRPAN • SUKRU DEMIR STEVE SMITH • AHMET MELİH ÖZER ABOUBACAR KONATE • DÍA GOMÍS JAY KUMAR • YUDONG GAO RONGRONG LIANG • DIDI WU



RenkliStage is not just your average theatre performance, but a vibrant and lively experience that combines music, dance, and comedy.

Step into this captivating world as we take you on a journey through a vibrant street in North London.



SARAY kitapçık.indd 5





SARAY KARAKUS

While writing this theatre play, I couldn't help but feel a tinge of sadness, even in the supposedly funny parts that usually make us smile. The inspiration for this theatre production came from my active involvement in the Bench Collection N18 project, where I realised that the most powerful theatre art was happening right on the streets. On one side of life, there was the beauty of spring and greenery, but in the back alleys and side streets, a different kind of winter was unfolding. In North London Street, where diverse cultures coexisted, I aimed to capture the struggle of the immigrant community to survive and the heartbreaking reality of how they sometimes unintentionally neglect their own children in the process.

Imagine a street where moments of happiness and sadness pass by in a matter of seconds, where lives never cease to unfold. It's a place where you see colourful individuals living dull lives, exhausted from pretending to be someone they're not. Some beg out of sheer poverty, while others wear masks of wealth that hide their true faces. In a conversation I once had with a business owner on this street, they shared their heartache, confessing, "I've been running this shop for 30 years, and not a single customer has ever noticed or warned me about expired goods."

This street, with its raw emotions and untold stories, has left a deep impact on me, reminding me of the complexities and struggles that exist in the midst of everyday life.

I wanted to share my perspective and bring attention to the things I have witnessed. I approach this with utmost respect for each and every individual, and with a deep love for all living beings.



SARAY kitapçık.indd 6 15.04.2024 23:20

Tackles important topics

This is an incredible and realistic theatre experience that will transport you into the heart of London's multicultural tapestry. This play is like a mirror, reflecting the lives of people from different backgrounds living in the city. It's mostly in Turkish, but don't worry, there are English subtitles to help you follow along. The play explores the stories of immigrants and their children, and it also touches on the clashes and conflicts that can happen between different communities. It's funny and relatable, and it tackles important topics like racism, shopping culture, youth issues, gangs, and complicated relationships.

What's really cool is that it doesn't use complicated language, so anyone can enjoy it. As someone who's Turkish and lives in London, I felt a deep connection to the play and how it portrays our community and communities. It's a real gem and I'm grateful to Saray for bringing this authentic experience to the stage.



TUBA KARAER

The Academy of Live & Recorded Arts qualified, professional Actor.



From the heart of life, sincere and amusing. An awareness-raising experience that shows the worries and codes of the mind.

AHMET MELİH OZER - Musician / Organiser



SARAY kitapçık.indd 7 15.04.2024 23:20



Enjoy and celebrate

Explore the complexities of life as individuals navigate their unique paths. Step into the vibrant streets of N18 and witness stories performed by passionate amateurs. Laugh, reflect, and celebrate the beauty of human diversity. Let the enchanting music and captivating dance performances transport you to a world of genuine expression. Experience the transformative power of connection and empathy.

Get ready to be inspired, entertained, and embrace the incredible richness of human diversity.

The play, mostly in Turkish language with English surtitles, was designed to be inclusive for everyone



R



Street diversity festival...

In this part of the show you will witness a vibrant dance performance where diversity shines. Dancers in colourful costumes celebrate unity and acceptance. Their movements tell unique stories, breaking down barriers. Embrace the power of unity in this captivating street dance performance.







London Streets I

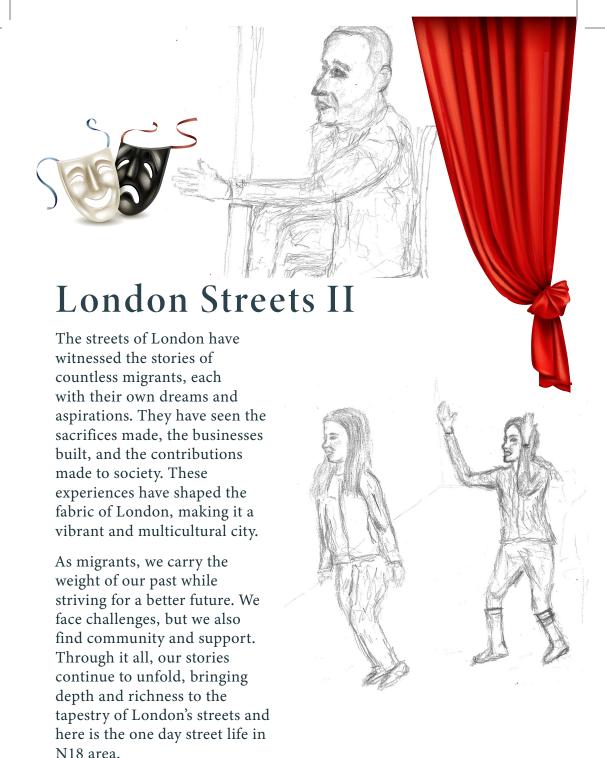
London streets and immigrants

- There is a set design that reminds us of a street view on the stage. There are businesses and local people. Above the shop, we see a young man on his window of flat, writing something on his notebook.
- And we start to hear the inner voice of the young man.

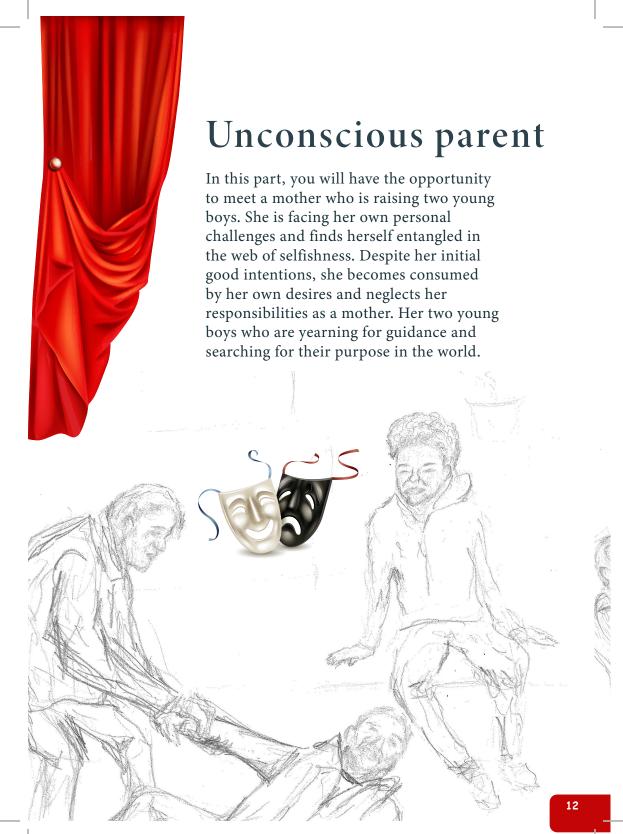
When you arrive in London as a migrant, you embark on a journey of adaptation and growth. The bustling streets and diverse cultures can be both exhilarating and challenging. It's like starting life from scratch, learning a new language, and navigating a new culture. It's not easy.

The path of a migrant in London is filled with obstacles and hardships. Loneliness and homesickness often linger in the background, reminding you of the distance from your homeland. Yet, amidst the struggles, there is also resilience and strength. The immigrant experience in London is one of determination, of holding onto your identity while embracing the opportunities the city offers.





11



SARAY kitapçık.indd 12 15.04.2024 23:21

Intentions can speak louder than words

This is exemplified in the story of a man who transitioned from being a shepherd guide in his homeland to working as a street cleaner in London. Despite the stark contrast in his surroundings and the people he interacts with, his experiences reflect his attitude towards others. In the mountains, where he was surrounded by sheep. Now, on the streets of London, he carries this same attitude, lack knowledge or understanding due to the language barrier, his intentions remain pure. This part is a powerful reminder that genuine kindness and respect can transcend any language barriers or cultural differences, and that intentions can speak louder than words.





Loneliness - Wellbeing

In this impactful scene, the characters delve into the deep and complex topic of loneliness and its impact on mental health. They explore how the profound effects of loneliness can permeate our emotional and mental well-being. The feeling of isolation and disconnection from others can evoke overwhelming emotions of sadness, emptiness, and despair. The absence of meaningful connections intensifies our struggles, making it challenging to find happiness and a sense of purpose. This powerful scene serves as a reminder of the vital role human connection plays in our lives and emphasises the importance of seeking support when feeling lonely, as it profoundly influences our overall well-being and happiness.



Racism

In this part of the play, the characters confront the harmful impact of racism on people. The scene portrays two individuals expressing extreme racism, perpetuating discrimination and prejudice. However, as the story progresses, a significant turn of events takes place. Those who were mistreated and marginalised demonstrate compassion and offer assistance to these individuals who are now in need.





15



Integration

In this part of the play, we witness the challenges faced by individuals as they try to integrate into a new country and society while simultaneously dealing with family issues. The characters grapple with the complexities of adapting to a different lifestyle, navigating unfamiliar cultural norms, and trying to find their place in the community. As they strive to build a new life, they also face personal struggles within their families, which adds an additional layer of difficulty to their already challenging circumstances. This part of the play explores the themes of cultural assimilation, identity, and the balancing act between personal and societal expectations. It sheds light on the emotional toll and the resilience required to overcome these obstacles and find a sense of belonging in a new and unfamiliar environment.



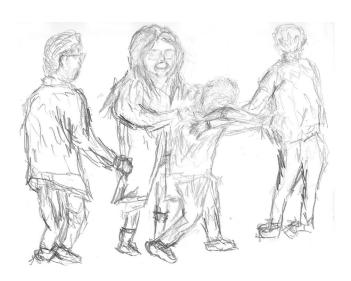
16



Prejudice

In this scene, the play delves into the gritty realities of youth knife crime, gang involvement, and the drug culture that surrounds these young individuals. It explores the complex emotions and struggles that these characters experience, shedding light on how prejudice and societal biases exacerbate their circumstances and contribute to their downward spiral. The play emphasises the importance of society's acceptance and embracing of these individuals, despite their past actions, in order to help them move forward and rebuild their lives.

When society chooses to see beyond their past mistakes and offers guidance and assistance, it becomes possible for these individuals to break free from the cycle of violence and create a better future for themselves.

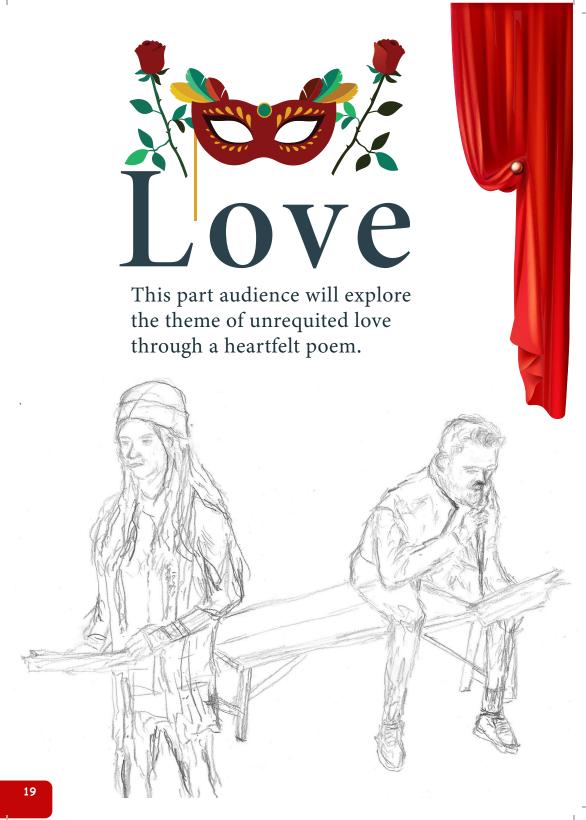


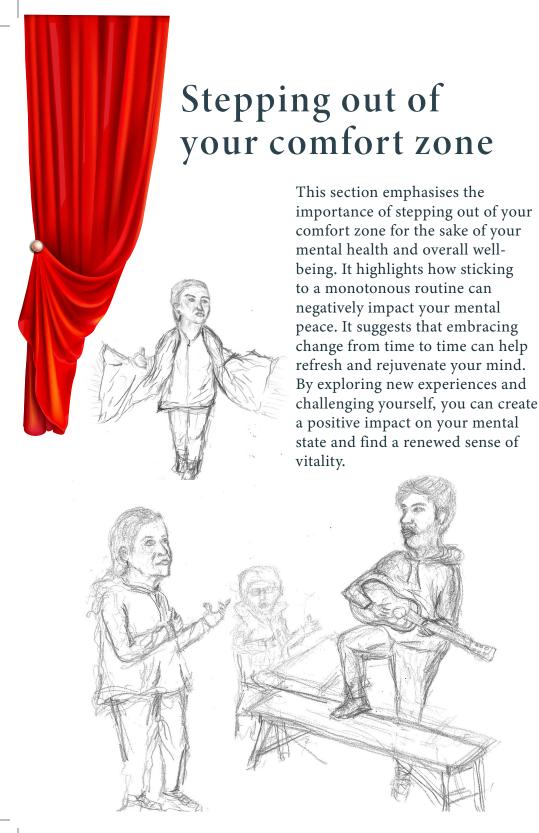


Men mental health

In this powerful scene, the play explores the impact of shifting cultural environments on gender dynamics. It confronts the reality of women harnessing their newfound power to shape and control men who have migrated to London. The play highlights the immense pressure faced by these men as they navigate conflicting expectations and strive to find their place in a changing society. It sparks a crucial conversation about the complexities of cultural assimilation and the need for empathy and understanding in relationships.









Trust

This section highlights the significance of trust and its impact on individuals. It Emphasises that losing trust can result in a loss of confidence. Trust forms the foundation of any relationship or interaction, and when it is broken, it can have a profound effect on one's self-esteem and belief in themselves. Trust provides a sense of security and stability, and without it, individuals may struggle to feel confident in their abilities and relationships. Characters successfully underlining the importance of how building and maintaining trust is crucial for fostering healthy connections and maintaining a strong sense of selfassurance.





SARAY kitapçık.indd 21 15.04.2024 23:21



Prejudging and condemning without knowing their story

This section sheds light on the negative behaviours of belittling people, prejudging and condemning them without knowing their story. It also touches on the act of judging individuals based on their appearance or where they live. Also, it mentions the harmful practice of stereotyping the Bulgarian community. These actions demonstrate a lack of empathy and understanding, as they fail to recognize the complexity and uniqueness of each individual. Such behavier perpetuates harmful stereotypes and can lead to discrimination and exclusion. It is important to treat others with respect, empathy, and an open mind, as everyone has their own story and deserves to be seen and understood for who they truly are.





Upbringing

We will focus on a brief description of a person who has limited language skills and his rely on his own traditional ways to communicate but genuinely kind-hearted and good intentions. This individual is attempting to take over a business in a new country with his existing lack of education and awareness. However, due to his limited language skills, his rely on his own traditional ways to communicate with the business owner. We will view this part from the perspective of a person who lives by what they know in life, without realising the potential negative consequences it may bring over time.





- Is it my fault?
- Yes, it's your fault. Can't you see how much control you have over shaping our lives?
- I have no power, okay?
- Yes, you do. Your words can change how we see ourselves and how we interact with the world.
- What? Did I really say that?
- Whether you meant it or not, the way you look at us and the words you use have a strong effect on how we feel about ourselves.

~ ~ ~

- True friends will come when you value yourself
- I value myself I value myself very much but I have no friends
- Everything starts with you everything. Afterwards, you'll start feeling good you start to look better, then talk better, then you begin to attract all good things to yourself





- They should develop themselves as they've developed the street, that's what I meant.
- How else should they develop? They came from lives without electricity, and here in London, they've opened businesses.
- What more development are you expecting?

 I meant in terms of culture and such
- I understand you perfectly. But they didn't pass their childhood in private piano lessons, French language courses, tennis, swimming lessons, or spent their youth days at dance programs like you. What were you expecting?
- You're misunderstanding and misinterpreting everything.
- No I don't. Culture isn't just knowing the lives of Charles Dickens, visiting places like Southwark Cathedral, or knowing the history of Westminster Abbey, mate, being cultured is about respecting our fellow human beings. These people has stories
- What kind of story could it possibly be, for God's sake?
- Incredible success story, mate! This person went from being a shepherd's guide on the mountains in another country to the streets of London.



These valuable contributors have played a vital role in making the project possible.

Their contributions have had a significant impact and have helped bring the project to fruition.



SARAY kitapçık.indd 27 15.04.2024 23:22



NECATÍ UN - Architect / Artist

The "Renkli Stage" play brings together the reflections of different cultures and characters on the street, which is the common living space of people, with the most impressive and masterful way. As an architect and artist, I have found immense delight in every second of the rehearsals that I have had the privilege to attend, immortalising these precious moments through my artistic renditions in the form of caricatures.



The incredibly talented artist, Necati Un, has skillfully captured the essence of our rehearsals through his remarkable caricatures. With his exceptional talent as an architect, he brings the rehearsals to life through his masterful pencil drawings. Necati's artwork beautifully portrays the energy and spirit of our performances, showcasing the dedication and passion of the artists involved. His drawings are a testament to his artistic prowess and serve as a visual representation of the creative process behind our production. We are truly fortunate to have his extraordinary talent grace our rehearsals.

SARAY KARAKUS

Writer & Director of Renklistage

SARAY kitapçık.indd 28 15.04.2024 23:22